



Comfort Battery Head Strap

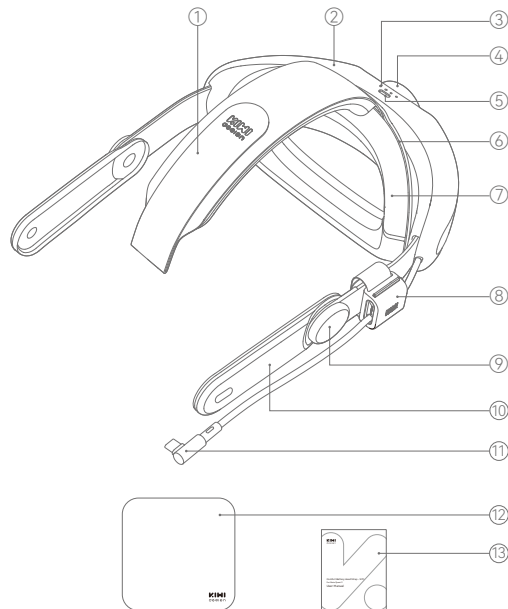
For Quest 3

User Manual

Table of Contents

Included in the Box	2 - 4
How to set up the Comfort Battery Head Strap (Multi-language)	5 - 27
Specifications	
Caring for the Comfort Battery Head Strap	
Troubleshooting	
English	28 - 30
German	31 - 34
French	35 - 38
Italian	39 - 42
Spanish	43 - 46
Japanese	47 - 49
 Terms and Conditions of Warranty (multi-language)	
English	50 - 51
German	52 - 53
French	54 - 55
Italian	56 - 57
Spanish	58 - 59
Japanese	60 - 61
 Federal Communications Commission (FCC) Statement	62
Canada Statement	63
Declaration of Conformity	64 - 65
GB Declaration of Conformity	66
WEEE Directive Statement	67
Personal Data (Privacy) Ordinance	68

Included in the Box



EN

1. Removable Top Strap
2. Battery Pack
3. LED Indicators
4. Fitting Wheel
5. USB Type-C Charging Port
6. Removable Back Bracket
7. Washable Cushion

DE

1. Abnehmbarer oberer
2. Akku-Pack
3. LED-Anzeigen
4. Einstellbarer Drehknopf
5. USB-Typ-C-Ladeanschluss
6. Abnehmbare Rückenstütze
7. Waschbares Kissen

8. Kabelklemme
9. Schnell abziehbares Gelenk
10. Headset-Anschlüsse
11. USB Typ-C Kabel
12. Reinigungstuch
13. Benutzerhandbuch

FR

1. Sangle Supérieure Amovible
2. Pack Batterie
3. Indicateurs LED
4. Roue de Réglage
5. Port de Charge USB Type-C
6. Support Arrière Amovible
7. Coussin Lavable

8. Pince pour Câble
9. Joint Rapide Détachable
10. Connecteurs pour Casque
11. Câble USB Type-C
12. Chiffon de Nettoyage
13. Manuel de l'Utilisateur

IT

1. Cinturino Superiore Rimovibile
2. Batteria Portatile
3. Indicatori a LED
4. Ruota di Regolazione
5. Porta di Ricarica USB di Tipo C
6. Staffa Posteriore Rimovibile
7. Cuscino Lavabile
8. Clip per Cavi
9. Giunto a Sgancio Rapido
10. Connettori dell'Auricolare
11. Cavo USB di Tipo C
12. Manuale Utente
13. Manuale Dell'utente

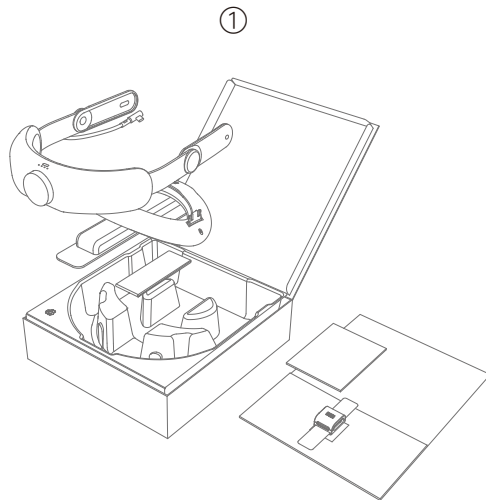
ES

1. Correa Superior Extraíble
2. Paquete de Baterías
3. Indicadores LED
4. Montaje de la Rueda
5. Puerto de Carga USB Tipo C
6. Soporte Trasero Extraíble
7. Cojín Lavable
8. Clip para Cables
9. Articulación Desmontable Rápida
10. Conectores de Auriculares
11. Cable USB Tipo C
12. Paño de Limpieza
13. Manual de Usuario

JP

1. 取り外し可能な上部ストラップ
2. バッテリーパック
3. LED インジケータ
4. フィッティングホイール
5. USB Type-C 充電ポート
6. 取り外し可能なバックブラケット
7. 洗えるクッション
8. ケーブルクリップ
9. クイックデタッチャブルジョイント
10. ヘッドセットコネクタ
11. USB Type-C ケーブル
12. お手入れクロス
13. ユーザーマニュアル

How to set up the Comfort Battery Head Strap



1. Open the box, carefully check all the components, and make sure nothing is missing.

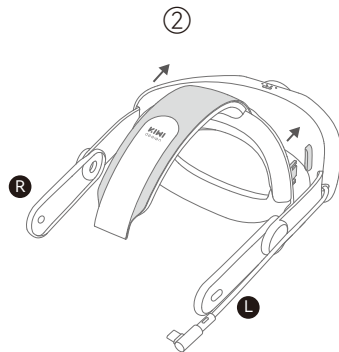
1. Öffnen Sie den Karton, überprüfen Sie sorgfältig alle Komponenten und stellen Sie sicher, dass nichts fehlt.

1. Ouvrez la boîte, vérifiez soigneusement tous les composants et assurez-vous qu'il ne manque rien.

1. Apri la scatola, controlla attentamente tutti i componenti e assicurati che nulla manchi.

1. Abra la caja, revise cuidadosamente todos los componentes y asegúrese de que no falte nada.

1.箱を開けて、すべての部品を注意深く確認し、何も欠けていないことを確認してください。



2. Take out the Battery Strap and position it correctly so that the USB Type-C Charging Port is facing upward. Then, attach the Removable Back Bracket to the Battery Pack, making sure to align it with the L/R marks engraved on the components. If necessary, adjust the Washable Cushion to a comfortable position.

2. Nehmen Sie den Akkuträger heraus und positionieren Sie ihn richtig, so dass der USB-Typ-C-Ladeanschluss nach oben zeigt. Bringen Sie dann die abnehmbare hintere Halterung am Akkupack an und achten Sie darauf, sie an den auf den Komponenten eingravierten L/R-Markierungen auszurichten. Passen Sie bei Bedarf das waschbare Kissen an eine bequeme Position an.

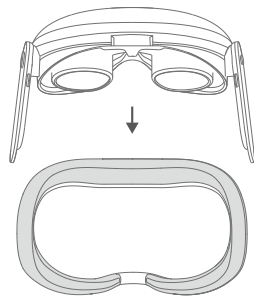
2. Sortez la Batterie Strap et positionnez-la correctement de manière à ce que le Port de Charge USB Type-C soit orienté vers le haut. Ensuite, attachez le Support Arrière Amovible à la Batterie Pack, en veillant à l'aligner avec les marques L/R gravées sur les composants. Si nécessaire, ajustez le Coussin Lavable pour qu'il soit confortable.

2. Estrai la cinghia con batteria e posizionala correttamente in modo che la porta di ricarica USB di Tipo C sia rivolta verso l'alto. Poi, collega la staffa posteriore rimovibile al pacchetto della batteria, assicurandoti di allinearla con i segni L/R incisi sui componenti. Se necessario, regola il cuscino lavabile in una posizione comoda.

2. Saque la correa con batería y colóquela correctamente de modo que el puerto de carga USB Tipo C quede hacia arriba. Luego, fije el soporte posterior extraíble al paquete de baterías, asegurándose de alinearlos con las marcas L/R grabadas en los componentes. Si es necesario, ajuste el cojín lavable a una posición cómoda.

2. バッテリーストラップを取り出し、USB Type-C充電ポートが上向きになるように正確に配置してください。その後、リムーバブルバックブラケットをバッテリーパックに取り付け、部品に刻まれたL/Rの印と一致するように調整してください。必要であれば、洗えるクッションを快適な位置に調整してください。

③



3. Remove the facial interface from your headset.

3. Entfernen Sie die Gesichtsschnittstelle von Ihrem Headset.

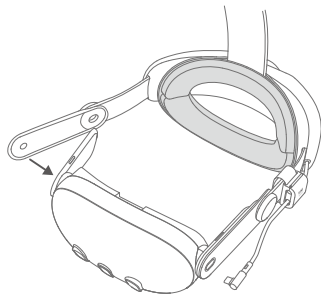
3. Retirez l'interface faciale de votre casque.

3. Rimuovi l'interfaccia facciale dal tuo headset.

3. Retire la interfaz facial de sus auriculares.

3. フェイス インターフェイスをヘッドセットから取り外します。

④



4. Carefully attach the Headset Connectors to the left and right arms of your headset, respectively. Make sure they are securely connected.

4. Bringen Sie die Headset-Stecker vorsichtig am linken bzw. rechten Arm Ihres Headsets an. Vergewissern Sie sich, dass sie fest angeschlossen sind.

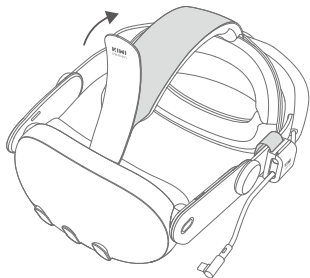
4. Attachez avec précaution les Connecteurs pour Casque sur les bras gauche et droit de votre casque, respectivement. Assurez-vous qu'ils sont solidement connectés.

4. Collega attentamente i connettori dell'auricolare rispettivamente ai bracci sinistro e destro del tuo headset. Assicurati che siano collegati in modo sicuro.

4. Conecte con cuidado los conectores de los auriculares a los brazos izquierdo y derecho de los auriculares, respectivamente. Asegúrese de que estén conectados de forma segura.

4. ヘッドセットの左右のアームにヘッドセットコネクタを注意して取り付けてください。確実に接続されていることを確認してください。

⑤



5. Secure the Removable Top Strap to your headset by threading it through the slot at the back.

5. Befestigen Sie den abnehmbaren oberen Riemen an Ihrem Headset, indem Sie ihn durch den Schlitz auf der Rückseite führen.

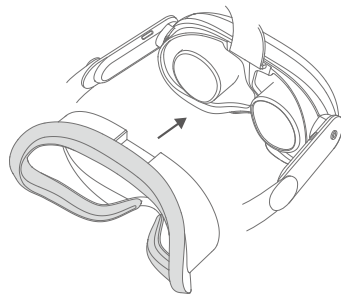
5. Fixez la Sangle Supérieure Amovible à votre casque en la passant à travers la fente à l'arrière.

5. Fissa il cinturino superiore rimovibile al tuo headset facendolo passare attraverso lo slot nella parte posteriore.

5. Asegure la correa superior extraible a sus auriculares pasándola por la ranura en la parte posterior.

5. ヘッドセットの背面のスロットを通して、リムーバブルトップストラップを確実にヘッドセットに取り付けてください。

⑥



6. Install your facial interface back to the headset.

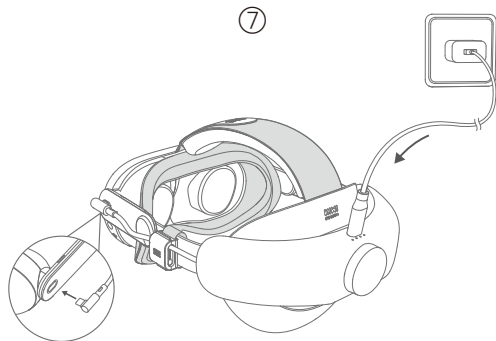
6. Bringen Sie das Gesichtsinterface wieder am Headset an.

6. Réinstallez l'interface faciale sur votre casque.

6. Reinstalla l'interfaccia facciale sul headset.

6. Vuelva a instalar su interfaz facial en el auricular.

6. フェイシャルインターフェースをヘッドセットに再取り付けてください。



7. Connect the USB Type-C Cable to the USB charging port on your headset. Then, plug your power adapter and USB cable into the USB Type-C Charging Port located on the back of the Battery Pack.

The Comfort Battery Head Strap does not include a power adapter and USB cable. It is recommended to use the original adapter and USB cable that came with your VR headset, or any other certified 5V $\equiv$ 2A / 5V $\equiv$ 3A adapter.

7. Schließen Sie das USB-Typ-C-Kabel an den USB-Ladeanschluss auf der Rückseite Ihres Headset an. Schließen Sie dann Ihr Netzteil und das USB-Kabel

an den USB-Typ-C-Ladeanschluss auf der Rückseite des Battery Packs an.

Im Lieferumfang des Comfort Battery Head Strap sind kein Netzteil und kein USB-Kabel enthalten. Es wird empfohlen, den Originaladapter und das USB-Kabel zu verwenden, die mit Ihrem VR-Headset geliefert wurden, oder einen anderen zertifizierten 5V $\equiv$ 2A / 5V $\equiv$ 3A Adapter.

7. Connectez le Câble USB de Type-C au port de charge USB de votre casque. Ensuite, branchez votre adaptateur secteur et le câble USB dans le Port de Charge USB de Type-C situé à l'arrière de la Batterie Pack.

La Sangle de Tête avec Batterie Confort ne comprend pas d'adaptateur secteur ni de câble USB. Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur d'origine et le câble USB fournis avec votre casque VR, ou tout autre adaptateur certifié 5V $\equiv$ 2A / 5V $\equiv$ 3A.

7. Collega il cavo USB di Tipo C alla porta di ricarica USB del tuo headset. Quindi, collega il tuo adattatore di corrente e il cavo USB alla porta di ricarica USB di Tipo C situata sulla parte posteriore del pacchetto batteria.

Il Cinturino per la testa con batteria comfort non include un adattatore di corrente e un cavo USB. Si consiglia di utilizzare l'adattatore e il cavo USB originali forniti con il tuo headset VR o qualsiasi altro adattatore certificato 5V $\equiv$ 2A / 5V $\equiv$ 3A .

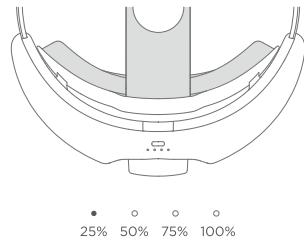
7. Conecte el cable USB Tipo C al puerto de carga USB de sus auriculares. Luego, conecte su adaptador de corriente y cable USB al puerto de carga USB Tipo C ubicado en la parte posterior de la batería.

La Correa para la Cabeza con Batería Comfort no incluye adaptador de corriente ni cable USB. Se recomienda utilizar el adaptador y el cable USB originales que vienen con su visor VR, o cualquier otro adaptador certificado 5V=2A / 5V=3A.

7. ヘッドセットのUSB充電ポートにUSB Type-Cケーブルを接続してください。その後、バッテリーパックの背面にあるUSB Type-C充電ポートに電源アダプタとUSBケーブルを差し込んでください。

Comfort Battery Head Strapには電源アダプタとUSBケーブルは含まれていません。VRヘッドセットと一緒に付属していた純正のアダプタとUSBケーブル、または5V=2A / 5V=3Aの認定アダプタを使用することをお勧めします。

⑧



8. There are 4 LED indicators that display the power connection status, battery level during charging and use, low power warning, power outage, and abnormal alerts.

8. Es gibt 4 LED-Anzeigen, die den Status der Stromverbindung, den Akkustand während des Ladens und der Nutzung, eine Warnung bei niedrigem Stromverbrauch, einen Stromausfall und anormale Warnungen anzeigen.

8. Il y a 4 indicateurs LED qui affichent l'état de la connexion électrique, le niveau de batterie pendant la charge et l'utilisation, l'avertissement de batterie faible, la panne de courant et les alertes anormales.

8. Ci sono 4 indicatori a LED che mostrano lo stato della connessione di alimentazione, il livello della batteria durante la ricarica e l'uso, l'avviso di batteria scarica, l'interruzione di corrente e gli avvisi anormali.

8. Hay 4 indicadores LED que muestran el estado de la conexión de energía, el nivel de la batería durante la carga y el uso, advertencia de baja energía, corte de energía y alertas anormales.

8. 電源接続の状態、充電と使用中のバッテリーレベル、低電力警告、停電、異常アラートを表示するLEDインジケータが4つあります。

LED Indicators Guide

1. Once the Comfort Battery Head Strap has been powered on for two seconds, the four LED lights will illuminate sequentially. This indicates that power has been detected and the connection has been successfully established.

2. When charging the battery pack, the battery level will be indicated by the number of flashing and lit-up LEDs.

3. When the battery pack is supplying power to your headset, the battery level will be indicated by the number of lit-up LEDs.

4. When charging the internal battery while in use, the battery level will be indicated by the number of flashing and lit-up LEDs.

5. When the battery level is low, the first LED on the left-hand side will blink rapidly.

6. When the battery pack is depleted, none of the LEDs will light up. At this point, the battery strap will need to be charged.

7. If the Comfort Battery Head Strap is operating under abnormal conditions, all four LEDs will blink rapidly together. In this case, the entire device will shut down. To resolve this issue, you need to disconnect and reconnect it.

LED-Anzeigen Anleitung

1. Sobald das Comfort Battery Head Strap zwei Sekunden lang eingeschaltet ist, leuchten die vier LED-Leuchten nacheinander auf. Dies zeigt an, dass Strom erkannt wurde und die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.
2. Beim Laden des Akkus wird der Ladezustand durch die Anzahl der blinkenden und leuchtenden LEDs angezeigt.
3. Wenn der Akku Ihr Headset mit Strom versorgt, wird der Akkustand durch die Anzahl der leuchtenden LEDs angezeigt.
4. Beim Laden des internen Akkus während des Betriebs wird der Akkustand durch die Anzahl der blinkenden und leuchtenden LEDs angezeigt.
5. Wenn der Batteriestand niedrig ist, blinkt die erste LED auf der linken Seite schnell.
6. Wenn der Akku erschöpft ist, leuchtet keine der LEDs auf. Zu diesem Zeitpunkt muss der Akkugurt aufgeladen werden.
7. Wenn das Comfort Battery Head Strap unter abnormalen Bedingungen arbeitet, blinken alle vier LEDs schnell zusammen. In diesem Fall schaltet sich das gesamte Gerät ab. Um dieses Problem zu beheben, müssen Sie das Gerät abtrennen und wieder einstecken.

Guide des indicateurs LED

1. Une fois que la Sangle de Tête avec Batterie Confort a été allumé pendant deux secondes, les quatre LED s'illumineront séquentiellement. Cela indique que l'alimentation a été détectée et que la connexion a été établie avec succès.
2. Lors de la charge de la batterie, le niveau de la batterie sera indiqué par le nombre de LED clignotantes et allumées.
3. Lorsque la batterie alimente votre casque, le niveau de la batterie sera indiqué par le nombre de LED allumées.
4. Lors de la charge de la batterie interne pendant l'utilisation, le niveau de la batterie sera indiqué par le nombre de LED clignotantes et allumées.
5. Lorsque le niveau de la batterie est faible, la première LED sur le côté gauche clignotera rapidement.
6. Lorsque la batterie est épuisée, aucune des LED ne s'allumera. À ce stade, le bracelet de batterie devra être rechargé.
7. Si la Sangle de Tête avec Batterie Confort fonctionne dans des conditions anormales, les quatre LED clignoteront rapidement ensemble. Dans ce cas, l'ensemble de l'appareil s'éteindra. Pour résoudre ce problème, vous devez le débrancher et le rebrancher.

Guida ai LED Indicatori

1. Una volta che la Cinturino per la testa con batteria comfort è stata accesa per due secondi, i quattro LED si illumineranno in sequenza. Ciò indica che è stata rilevata l'alimentazione e la connessione è stata stabilita con successo.
2. Durante la ricarica del battery pack, il livello della batteria verrà indicato dal numero di LED lampeggianti e accesi.
3. Quando il battery pack fornisce energia al tuo headset, il livello della batteria sarà indicato dal numero di LED accesi.
4. Durante la ricarica della batteria interna durante l'uso, il livello della batteria verrà indicato dal numero di LED lampeggianti e accesi.
5. Quando il livello della batteria è basso, il primo LED sul lato sinistro lampeggerà rapidamente.
6. Quando il battery pack è esaurito, nessun LED si illuminerà. In questo momento, è necessario caricare la cinghia della batteria.
7. Se la Cinturino per la testa con batteria comfort sta operando in condizioni anormali, tutti e quattro i LED lampeggeranno rapidamente insieme. In questo caso, l'intero dispositivo si spegnerà. Per risolvere questo problema, è necessario scollegarlo e ricollegarlo.

Guía de indicadores LED

1. Una vez que la Correa para la Cabeza con Batería Comfort se haya encendido durante dos segundos, las cuatro luces LED se iluminarán secuencialmente. Esto indica que se ha detectado energía y que la conexión se ha establecido exitosamente.
2. Al cargar la batería, el nivel de la batería se indicará mediante la cantidad de LED parpadeantes y encendidos.
3. Cuando la batería suministra energía a sus auriculares, el nivel de la batería se indicará mediante la cantidad de LED iluminados.
4. Al cargar la batería interna mientras está en uso, el nivel de la batería se indicará mediante la cantidad de LED parpadeantes e iluminados.
5. Cuando el nivel de la batería sea bajo, el primer LED del lado izquierdo parpadeará rápidamente.
6. Cuando la batería se agote, ninguno de los LED se encenderá. En este punto, será necesario cargar la correa de la batería.
7. Si la Correa para la Cabeza con Batería Comfort funciona en condiciones anormales, los cuatro LED parpadearán rápidamente a la vez. En este caso, todo el dispositivo se apagará. Para resolver este problema, debe desconectarlo y volver a conectarlo.

LEDインジケータガイド

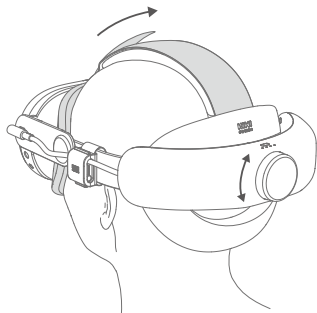
1. Comfort Battery Head Strap が 2 秒間電源が入った後、4 つの LED ライトが順次点灯します。これは電源が検出され、接続が正常に確立されたことを示しています。
2. バッテリーパックを充電する際、点滅および点灯している LED の数でバッテリーレベルが表示されます。
3. バッテリーパックがヘッドセットに電力を供給している場合、点灯している LED の数でバッテリーレベルが表示されます。
4. 使用中に内部バッテリーを充電している場合、点滅および点灯している LED の数でバッテリーレベルが表示されます。
5. バッテリーレベルが低い場合、左側の最初の LED が急速に点滅します。
6. バッテリーパックが使い切れると、LED は点灯しません。この時点でバッテリーストラップを充電する必要があります。
7. Comfort Battery Head Strap が異常な状態で動作している場合、4 つの LED が一緒に急速に点滅します。この場合、デバイス全体がシャットダウンします。この問題を解決するには、接続を切断して再接続する必要があります。

⑨



9. Secure the Cable Clip to the left strap and organize the USB Type-C Cable as needed.
9. Befestigen Sie den Kabelclip an der linken Lasche und organisieren Sie das USB-Typ-C-Kabel nach Bedarf.
9. Fixez la Pince pour Câble sur la sangle de gauche et organisez le Câble USB de Type-C selon les besoins.
9. Fissa la clip per cavi alla cinghia sinistra e organizza il cavo USB di Tipo C come necessario.
9. Fije el clip para cable a la correa izquierda y organice el cable USB Tipo C según sea necesario.
9. ケーブルクリップを左のストラップに取り付け、必要に応じてUSB Type-Cケーブルを整理してください。

10



10. Place the headset with the Comfort Battery Head Strap on your head, adjusting it to a comfortable position. Then, tighten the side straps by turning the Fitting Wheel. Finally, secure the Removable Top Strap.

10. Setzen Sie das Headset mit dem Comfort Battery Head Strap auf Ihren Kopf und stellen Sie es auf eine bequeme Position ein. Ziehen Sie dann die seitlichen Bänder durch Drehen des Anpassungsrades fest. Zum Schluss befestigen Sie den abnehmbaren oberen Riemen.

10. Placez le casque avec la Sangle de Tête avec Batterie Confort sur votre tête, ajustez-le à une position confortable. Ensuite, serrez les sangles latérales en tournant la Roue de Réglage. Enfin, attachez la Sangle Supérieure Amovible.

10. Posiziona l'headset con la Cinturino per la testa con batteria comfort sulla testa, regolandolo in una posizione comoda. Poi, stringi le cinghie laterali girando la ruota di regolazione. Infine, assicura il cinturino superiore rimovibile.

10. Coloque el auricular con la Correa para la Cabeza con Batería Comfort en su cabeza, ajustándolo a una posición cómoda. Luego, apriete las correas laterales girando la rueda de ajuste. Finalmente, asegure la correa superior extraíble.

10. Comfort Battery Head Strapをヘッドに装着し、快適な位置に調整してください。その後、フィッティングホイールを回してサイドストラップを引き締めてください。最後にリムーバブルトップストラップを確保してください。

Specifications

Model	Q31-2.2
Battery Type	Lithium Battery
Battery Capacity	6400 mAh
Battery Voltage	3.85V
Watt Hour	24.64 Wh
Discharge Cycle	Over 500 times
USB Type-C Charging Port Input	5V $\equiv$ 2A
USB Type-C Cable Output	5V $\equiv$ 2.4A
Charging lead-time through USB Type-C Charging Port	about 200 min. (3.5 hrs) with 2A adapter
Charging the Comfort Battery Head Strap and Quest 3 together	about 300 min. (5 hrs) with 2A adapter
Discharge time per cycle	about 140 min. (2.5 hrs)
Best operating temperature	-10°C to 45°C (14°F to 113°F)
Storage temperature	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F), 85% RH

Caring for the Comfort Battery Head Strap - SPC

1. The Comfort Battery Head Strap is a delicate electronic device. Avoid using or storing it in direct sunlight, sandy or dusty environments, or exposing it to extreme temperatures or liquids.
2. Avoid using the Comfort Battery Head Strap in overly humid conditions or exposing it to rapid temperature changes. Condensation build-up in the electrical circuitry due to these conditions could cause the device to malfunction.
3. Be careful not to drop the Comfort Battery Head Strap.
4. Never disassemble the Comfort Battery Head Strap and its component.
5. For your safety, always use certified power adapters when charging the Comfort Battery Head Strap.
6. Avoid charging the Comfort Battery Head Strap near fire or in direct sunlight.
7. It's normal for the headset to heat up during charging. However, if the Comfort Battery Head Strap becomes excessively hot, turn it off and allow it to cool down before using it again.
8. If the power adapter becomes excessively hot, immediately disconnect it and unplug it from the socket.
9. Lightly moisten a soft, lint-free cloth with a bit of water and gently wipe the Comfort Battery Head Strap to remove any dirt.

10. Always ensure that the USB Type-C Cable is connected to the correct charging port and is oriented correctly.

11. Please ensure that the Comfort Battery Head Strap and its components are stored properly and kept out of reach of children and pets to prevent accidental swallowing.

Troubleshooting

1. If the LED indicators on your Comfort Battery Head Strap do not light up after connecting the power adapter and USB cable, please ensure that you've connected them correctly. We always recommend using a certified adapter or the adapter and USB cable that came with your VR headset.

2. If the LED indicators blink rapidly and the entire Comfort Battery Head Strap shuts down, please disconnect and reconnect them again.
- 2.1. Disconnect the USB cable from the battery pack.
- 2.2. Disconnect the USB Type-C Cable from your headset.

3. The Comfort Battery Head Strap is specifically designed to charge the Quest 3 Headset. It may not be compatible with other VR headsets or electronic devices.

4. The charging time for the Comfort Battery Head Strap will depend on the adapter used. Please note that power output can vary between different adapters. Charging may take longer with adapters that have a lower output.

Spezifikationen

Modell	Q31-2.2
Akku-Typ	Lithium-Batterie
Batteriekapazität	6400 mAh
Batteriespannung	3,85V
Wattstunde	24,64 Wh
Entladezyklus	Über 500 Mal
USB-Typ-C-Ladeanschluss Eingang	5V $\mp$ 2A
USB Typ-C Kabelausgang	5V $\mp$ 2,4A
Ladezeit durch USB-Typ-C-Ladeanschluss	ca. 200 Min. (3,5 Std.) mit 2A-Adapter
Aufladen des Comfort Battery Head Strap und des Quest 3 zusammen	ca. 300 Min. (5 Std.) mit 2A-Adapter
Entladedauer pro Zyklus	ca. 140 Min. (2,5 Std.)
Beste Betriebstemperatur	-10°C to 45°C (14°F to 113°F)
Lagertemperatur	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F), 85% RH

Pflege des Comfort Battery Head Strap

1. Das Comfort Battery Head Strap ist ein empfindliches elektronisches Gerät. Vermeiden Sie es, es in direktem Sonnenlicht, in sandiger oder staubiger Umgebung zu benutzen oder aufzubewahren oder es extremen Temperaturen oder Flüssigkeiten auszusetzen.
2. Vermeiden Sie es, das Comfort Battery Head Strap unter zu feuchten Bedingungen zu verwenden oder es schnellen Temperaturschwankungen auszusetzen. Die Bildung von Kondenswasser in den elektrischen Schaltkreisen kann zu Fehlfunktionen des Geräts führen.
3. Achten Sie darauf, den Comfort Battery Head Strap nicht fallen zu lassen.
4. Zerlegen Sie niemals den Comfort Battery Head Strap und seine Bestandteile.
5. Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit nur zugelassene Netzteile, wenn Sie den Comfort Battery Head Strap aufladen.
6. Vermeiden Sie das Aufladen des Comfort Battery Head Strap in der Nähe von Feuer oder in direktem Sonnenlicht.
7. Es ist normal, dass sich das Headset während des Ladevorgangs erwärmt. Wenn der Comfort Battery Head Strap jedoch übermäßig heiß wird, schalten Sie ihn aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn wieder benutzen.

8. Wenn der Netzadapter übermäßig heiß wird, trennen Sie ihn sofort vom Netz und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
9. Befeuchten Sie ein weiches, fusselfreies Tuch leicht mit etwas Wasser und wischen Sie den Comfort Battery Head Strap vorsichtig ab, um Schmutz zu entfernen.
10. Vergewissern Sie sich immer, dass das USB-Typ-C-Kabel an den richtigen Ladeanschluss angeschlossen ist und richtig ausgerichtet ist.
11. Bitte stellen Sie sicher, dass das Comfort Battery Head Strap und seine Komponenten ordnungsgemäß und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt werden, um ein versehentliches Verschlucken zu verhindern.

Fehlersuche

1. Wenn die LED-Anzeigen an Ihrem Comfort Battery Head Strap nach dem Anschließen des Netzteils und des USB-Kabels nicht aufleuchten, vergewissern Sie sich bitte, dass Sie sie richtig angeschlossen haben. Wir empfehlen immer, einen zertifizierten Adapter oder den Adapter und das USB-Kabel zu verwenden, die mit Ihrem VR-Headset geliefert wurden.

2. Wenn die LED-Anzeigen schnell blinken und das gesamte Comfort Battery Head Strap sich ausschaltet, trennen Sie es bitte ab und schließen Sie es erneut an.

2.1. Trennen Sie das USB-Kabel vom Akkupack.

2.2. Trennen Sie das USB-Typ-C-Kabel von Ihrem Headset.

3. Das Comfort Battery Head Strap ist speziell zum Aufladen des Quest 3 Headsets konzipiert. Es ist möglicherweise nicht mit anderen VR-Headsets oder elektronischen Geräten kompatibel.

4. Die Ladezeit für das Comfort Battery Head Strap hängt von dem verwendeten Adapter ab. Bitte beachten Sie, dass die Leistung der verschiedenen Adapter unterschiedlich sein kann. Das Aufladen kann bei Adaptern mit geringerer Leistung länger dauern.

Spécifications

Modèle	Q31-2.2
Type de batterie	Batterie au Lithium
Capacité de la batterie	6400 mAh
Tension de la batterie	3,85V
Heure de la batterie	24,64 Wh
Cycle de décharge	Plus de 500 fois
Port de charge USB Type-C en entrée	5V $\mp$ 2A
Sortie de câble USB Type-C	5V $\mp$ 2,4A
Temps de charge via le port de charge USB Type-C	environ 200 min. (3,5 heures) avec un adaptateur 2A
Charge du Sangle de Tête avec Batterie Confort et du Quest 3 ensemble	environ 300 min. (5 heures) avec un adaptateur 2A
Temps de décharge par cycle	environ 140 min. (2,5 heures)
Meilleure température de fonctionnement	-10°C to 45°C (14°F to 113°F)
Température de stockage	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F), 85% RH

Entretien du Sangle de Tête avec Batterie Confort

1. La Sangle de Tête avec Batterie Confort est un appareil électronique délicat. Évitez de l'utiliser ou de le stocker en plein soleil, dans des environnements sableux ou poussiéreux, ou de l'exposer à des températures extrêmes ou à des liquides.
2. Évitez d'utiliser la Sangle de Tête avec Batterie Confort dans des conditions excessivement humides ou de l'exposer à des changements rapides de température. L'accumulation de condensation dans les circuits électriques due à ces conditions pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
3. Veillez à ne pas faire tomber la Sangle de Tête avec Batterie Confort.
4. Ne jamais démonter la Sangle de Tête avec Batterie Confort ni ses composants.
5. Pour votre sécurité, utilisez toujours des adaptateurs secteur certifiés lors de la charge du Sangle de Tête avec Batterie Confort.
6. Évitez de charger la Sangle de Tête avec Batterie Confort près du feu ou en plein soleil.

7. Il est normal que le casque chauffe pendant la charge. Cependant, si la Sangle de Tête avec Batterie Confort devient excessivement chaud, éteignez-le et laissez-le refroidir avant de le réutiliser.
8. Si l'adaptateur secteur devient excessivement chaud, débranchez-le immédiatement et débranchez-le de la prise électrique.
9. Humidifiez légèrement un chiffon doux et sans peluches avec un peu d'eau et essuyez délicatement la Sangle de Tête avec Batterie Confort pour éliminer toute saleté.
10. Assurez-vous toujours que le Câble USB Type-C est connecté au bon port de charge et est correctement orienté.
11. Veillez à ce que la Sangle de Tête avec Batterie Confort et ses composants soient correctement rangés et tenus hors de la portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter tout risque d'ingestion accidentelle.

Dépannage

1. Si les indicateurs LED de votre Sangle de Tête avec Batterie Confort ne s'allument pas après avoir branché l'adaptateur secteur et le câble USB, assurez-vous de les avoir correctement connectés. Nous vous recommandons toujours d'utiliser un adaptateur certifié ou l'adaptateur et le câble USB fournis avec votre casque VR.

2. Si les indicateurs LED clignotent rapidement et que l'ensemble du Sangle de Tête avec Batterie Confort s'éteint, veuillez les débrancher et les rebrancher.

2.1. Débranchez le câble USB de la batterie.

2.2. Débranchez le Câble USB de Type-C de votre casque.

3. La Sangle de Tête avec Batterie Confort est spécialement conçu pour charger le casque Quest 3. Il peut ne pas être compatible avec d'autres casques VR ou appareils électroniques.

4. Le temps de charge du Sangle de Tête avec Batterie Confort dépendra de l'adaptateur utilisé. Veuillez noter que la puissance de sortie peut varier d'un adaptateur à l'autre. La charge peut prendre plus de temps avec des adaptateurs à sortie moins élevée.

Specifiche

Modello	Q31-2.2
Tipo di Batteria	Batteria al Litio
Capacità della Batteria	6400 mAh
Tensione della Batteria	3,85V
Wattora	24,64 Wh
Ciclo di Scarica	Oltre 500 volte
Ingresso USB Type-C del Porta di Ricarica	5V=2A
Uscita del Cavo USB Type-C	5V=2,4A
Tempo di Ricarica tramite il Porta di Ricarica USB di Tipo C	circa 200 minuti (3,5 ore) con un adattatore da 2A
Ricarica della Cinturino per la testa con batteria comfort e Quest 3 insieme	circa 300 minuti (5 ore) con un adattatore da 2A
Tempo di Scarica per Ciclo	circa 140 minuti (2,5 ore)
Migliore Temperatura di Funzionamento	da -10°C a 45°C (da 14°F a 113°F)
Temperatura di Conservazione	da -20°C a 60°C (da -4°F a 140°F), 85% di Umidità Relativa

Cura della Cinturino per la testa con batteria comfort

1. La Cinturino per la testa con batteria comfort è un dispositivo elettronico delicato. Evitare di utilizzarla o conservarla alla luce diretta del sole, in ambienti sabbiosi o polverosi, o di esporla a temperature estreme o liquidi.
2. Evitare di utilizzare la Cinturino per la testa con batteria comfort in condizioni eccessivamente umide o di esporla a rapide variazioni di temperatura. L'accumulo di condensa nei circuiti elettrici dovuto a tali condizioni potrebbe causare il malfunzionamento del dispositivo.
3. Fare attenzione a non far cadere la Cinturino per la testa con batteria comfort.
4. Mai smontare la Cinturino per la testa con batteria comfort e i suoi componenti.
5. Per la propria sicurezza, utilizzare sempre adattatori di corrente certificati durante la ricarica della Cinturino per la testa con batteria comfort.
6. Evitare di caricare la Cinturino per la testa con batteria comfort vicino al fuoco o alla luce solare diretta.
7. È normale che l'headset si scaldi durante la ricarica. Tuttavia, se la Cinturino per la testa con batteria comfort diventa eccessivamente calda, spegnerla e farla raffreddare prima di riutilizzarla.

8. Se l'adattatore di corrente diventa eccessivamente caldo, scollegarlo immediatamente e staccarlo dalla presa.
9. Leggermente inumidire un panno morbido e privo di pelucchi con un po' d'acqua e pulire delicatamente la Cinturino per la testa con batteria comfort per rimuovere lo sporco.
10. Assicurarsi sempre che il cavo USB di Tipo C sia collegato alla porta di ricarica corretta e orientato correttamente.
11. Assicurarsi che la Cinturino per la testa con batteria comfort e i suoi componenti siano conservati correttamente e fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare l'ingestione accidentale.

Risoluzione dei problemi

1. Se i LED indicatori sulla tua Cinturino per la testa con batteria comfort non si accendono dopo aver collegato l'adattatore di corrente e il cavo USB, assicurati di averli collegati correttamente. Consigliamo sempre di utilizzare un adattatore certificato o l'adattatore e il cavo USB forniti con il tuo visore VR.

2. Se i LED indicatori lampeggiano rapidamente e l'intera Cinturino per la testa con batteria comfort si spegne, scollegali e ricollegali nuovamente.

2.1. Scollega il cavo USB dal pacco batteria.

2.2. Scollega il cavo USB di Tipo C dal tuo visore.

3. La Cinturino per la testa con batteria comfort è progettata specificamente per caricare il visore Quest 3. Potrebbe non essere compatibile con altri visori VR o dispositivi elettronici.

4. Il tempo di ricarica della Cinturino per la testa con batteria comfort dipenderà dall'adattatore utilizzato. Tieni presente che la potenza in uscita può variare tra diversi adattatori. La ricarica potrebbe richiedere più tempo con adattatori a potenza inferiore.

Especificaciones

Modelo	Q31-2.2
Tipo de Batería	Batería de Litio
Capacidad de la Batería	6400 mAh
Voltaje de la Batería	3,85V
Vatios Hora	24,64 Wh
Ciclo de Descarga	Más de 500 veces
Entrada del puerto de carga USB Tipo C	5V=2A
Salida de cable USB Tipo C	5V=2,4A
Plazo de entrega de carga a través del puerto de carga USB Tipo C	unos 200 min. (3,5 hrs) con adaptador 2A
Cargar la Correa para la Cabeza con Batería Comfort y Quest 3 juntos	unos 300 min. (5 hrs) con adaptador 2A
Tiempo de descarga por ciclo	unos 140 min. (2,5 hrs)
Mejor Temperatura de Funcionamiento	-10°C to 45°C (14°F to 113°F)
Temperatura de Almacenamiento	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F), 85% HR

Cuidados de la Correa para la Cabeza con Batería Comfort

1. La Correa para la Cabeza con Batería Comfort es un dispositivo electrónico delicado. Evite usarlo o almacenarlo bajo la luz solar directa, ambientes arenosos o polvorientos, o exponerlo a temperaturas o líquidos extremos.
2. Evite utilizar la Correa para la Cabeza con Batería Comfort en condiciones excesivamente húmedas o exponerla a cambios rápidos de temperatura. La acumulación de condensación en el circuito eléctrico debido a estas condiciones podría provocar un mal funcionamiento del dispositivo.
3. Tenga cuidado de no dejar caer la Correa para la Cabeza con Batería Comfort.
4. Nunca desmonte la Correa para la Cabeza con Batería Comfort y su componente.
5. Para su seguridad, utilice siempre adaptadores de corriente certificados cuando cargue la Correa para la Cabeza con Batería Comfort.
6. Evite cargar la Correa para la Cabeza con Batería Comfort cerca del fuego o bajo la luz solar directa.
7. Es normal que los auriculares se calienten durante la carga. Sin embargo, si la Correa para la Cabeza con Batería Comfort se calienta excesivamente, apáguela y déjela enfriar antes de volver a usarla.

8. Si el adaptador de corriente se calienta excesivamente, desconéctelo inmediatamente y desenchúfelo del enchufe.
9. Humedezca ligeramente un paño suave y sin pelusa con un poco de agua y limpie suavemente la correa para la cabeza Comfort Battery para eliminar la suciedad.
10. Asegúrese siempre de que el cable USB Tipo C esté conectado al puerto de carga correcto y orientado correctamente.
11. Asegúrese de que la Correa para la Cabeza con Batería Comfort y sus componentes se almacenen correctamente y se mantengan fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar que se los traguen accidentalmente.

Solución de problemas

1. Si los indicadores LED de la Correa para la Cabeza con Batería Comfort no se encienden después de conectar el adaptador de corriente y el cable USB, asegúrese de haberlos conectado correctamente. Siempre recomendamos utilizar un adaptador certificado o el adaptador y el cable USB que vienen con su visor de realidad virtual.
2. Si los indicadores LED parpadean rápidamente y toda la Correa para la Cabeza con Batería Comfort se apaga, desconéctela y vuelva a conectarla.
 - 2.1. Desconecte el cable USB del paquete de baterías.
 - 2.2. Desconecte el cable USB Tipo C de sus auriculares.
3. La Correa para la Cabeza con Batería Comfort está diseñada específicamente para cargar los auriculares Quest 3. Es posible que no sea compatible con otros cascos de realidad virtual o dispositivos electrónicos.
4. El tiempo de carga de la Correa para la Cabeza con Batería Comfort dependerá del adaptador utilizado. Tenga en cuenta que la potencia de salida puede variar entre diferentes adaptadores. La carga puede tardar más con adaptadores que tienen una salida más baja.

仕様

モデル	Q31-2.2
バッテリータイプ	リチウム電池
バッテリー容量	6400 mAh
バッテリー電圧	3.85V
ワットアワー	24.64 Wh
放電サイクル	500回以上
USB Type-C充電ポート入力	5V ≡ 2A
USB Type-Cケーブル出力	5V ≡ 2.4A
USB Type-C充電ポートを介した充電時間	2Aアダプター使用時約200分 (3.5時間)
Comfort Battery Head StrapとQuest 3と一緒に充電	2Aアダプター使用時約300分 (5時間))
サイクル毎の放電時間	約140分 (2.5時間)
最高の動作温度	-10 °C から 45 °C (14 °F から 113 °F)
保管温度	-20 °C から 60 °C (-4 °F から 140 °F)、 85% 相対湿度

Comfort Battery Head Strapのお手入れ

1. Comfort Battery Head Strapは繊細な電子デバイスです。直射日光、砂やほこりの多い環境、極端な温度や液体にさらされないように注意してください。
2. Comfort Battery Head Strapを過度に湿潤な状態で使用せず、急激な温度変化にさらさないでください。これらの条件による電子回路への結露がデバイスの故障を引き起こす可能性があります。
3. Comfort Battery Head Strapを落とさないように注意してください。
4. Comfort Battery Head Strapおよびそのコンポーネントを決して分解しないでください。
5. 安全のため、Comfort Battery Head Strapを充電する際は常に認定された電源アダプタを使用してください。
6. Comfort Battery Head Strapを火の近くや直射日光に充電しないでください。
7. 充電中にヘッドセットが熱くなるのは正常です。ただし、Comfort Battery Head Strapが過度に熱くなった場合は、電源を切って冷却させてから再度使用してください。
8. 電源アダプタが過度に熱くなった場合、すぐに取り外してコンセントから抜いてください。
9. 柔らかく糸くずの出ない布を少量の水で湿らせ、Comfort Battery Head Strapを優しく拭いて汚れを取り除いてください。

10. 常にUSB Type-Cケーブルが正しい充電ポートに接続され、正しく向けられていることを確認してください。

11. Comfort Battery Head Strapとそのコンポーネントは適切に保管し、子供やペットの手の届かない場所に保管して、誤って誤飲されるのを防いでください。

トラブルシューティング

1. Comfort Battery Head StrapのLEDインジケータが電源アダプタとUSBケーブルを接続しても点灯しない場合、正しく接続されていることを確認してください。常に認定されたアダプタまたはVRヘッドセットと一緒に付属しているアダプタとUSBケーブルの使用を推奨しています。

2. Comfort Battery Head StrapのLEDインジケータが急速に点滅し、全体がシャットダウンする場合、再度接続を切断し、再接続してください。

2.1. バッテリーパックからUSBケーブルを切断します。

2.2. ヘッドセットからUSB Type-Cケーブルを切断します。

3. Comfort Battery Head StrapはQuest 3ヘッドセットを充電するために特別に設計されています。他のVRヘッドセットや電子デバイスと互換性がない場合があります。

4. Comfort Battery Head Strapの充電時間は使用されるアダプタに依存します。電力出力は異なるアダプタ間で異なる場合があるため、出力が低いアダプタを使用すると充電に時間がかかることがあります。

Terms and Conditions of Warranty

This warranty guarantees that this product is delivered to you free of defects in materials and workmanship. You are entitled to this warranty, subject to the following terms and conditions:

1. This worldwide warranty is only applicable to the original purchaser and to products with a valid proof of purchase or serial number.

2. The product comes with a warranty that lasts for 24 months from the date of original purchase.

3. During the warranty period, you are entitled to free repair or replacement of parts due to defects in materials or workmanship of the product.

However, if the damage is caused by misuse, negligence, malicious acts, accidents, excessive heat or humidity, exposure to liquids, sand or dirt, operation in direct sunlight, or excessive physical force that deforms or damages the case, it will be considered outside the scope of the warranty. In such cases, you can still have the product repaired or replaced, but we may charge a small fee or ask you to cover the shipping costs.

4. The warranty will be automatically voided if the product is modified, tampered with, or repaired by any unauthorized third party.

5. You are required to provide proof of purchase, which may include the original invoice or a valid serial number.

Notwithstanding anything herein contained, KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) shall not be liable to the user or any third party whatsoever for any damage, loss, liability or failure to provide any services under this warranty in respect of any act, omission or negligence of any technician, employee or independent contractor of KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) relating to the performance or purported performance of any obligations under this warranty.

KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) or its agents or representatives shall not be liable for any loss, injury or damage, including consequential loss, injury or damage arising directly or indirectly out of or in connection with the service, delivery or use of the product.

Gewährleistungsbedingungen

Diese Garantie garantiert Ihnen, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Sie haben Anspruch auf diese Garantie, vorbehaltlich der folgenden Bestimmungen und Bedingungen:

1. Diese weltweite Garantie gilt nur für den Erstkäufer und für Produkte mit einem gültigen Kaufnachweis oder einer Seriennummer.
2. Das Produkt wird mit einer Garantie von 24 Monaten ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs geliefert.
3. Während der Garantiezeit haben Sie Anspruch auf kostenlose Reparatur oder Ersatz von Teilen aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern des Produkts. Wenn der Schaden jedoch durch Missbrauch, Fahrlässigkeit, böswillige Handlungen, Unfälle, übermäßige Hitze oder Feuchtigkeit, den Kontakt mit Flüssigkeiten, Sand oder Schmutz, den Betrieb in direktem Sonnenlicht oder übermäßige physische Gewalt, die das Gehäuse verformt oder beschädigt, verursacht wurde, wird er als nicht von der Garantie abgedeckt betrachtet. In solchen Fällen können Sie das Produkt trotzdem reparieren oder ersetzen lassen, aber wir können eine geringe Gebühr verlangen oder Sie bitten, die Versandkosten zu übernehmen.
4. Die Garantie wird automatisch ungültig, wenn das Produkt von einem nicht autorisierten Dritten verändert, manipuliert oder repariert wird.
5. Sie müssen einen Kaufnachweis vorlegen, z. B. die Originalrechnung oder eine gültige Seriennummer.

Ungeachtet der hierin enthaltenen Bestimmungen haftet KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) weder gegenüber dem Nutzer noch gegenüber Dritten für Schäden, Verluste, Haftungen oder die Nichterbringung von Dienstleistungen im Rahmen dieser Garantie in Bezug auf Handlungen, Unterlassungen oder Fahrlässigkeit von Technikern, Angestellten oder unabhängigen Auftragnehmern von KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) im Zusammenhang mit der Erfüllung oder angeblichen Erfüllung von Verpflichtungen im Rahmen dieser Garantie.

KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) oder seine Agenten oder Vertreter haften nicht für Verluste, Verletzungen oder Schäden, einschließlich Folgeschäden, die direkt oder indirekt aus oder in Verbindung mit der Dienstleistung, Lieferung oder Verwendung des Produkts entstehen.

Conditions et modalités de garantie

Cette garantie garantit que ce produit vous est livré exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Vous avez droit à cette garantie, sous réserve des conditions suivantes :

1. Cette garantie mondiale s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et aux produits dotés d'une preuve d'achat ou d'un numéro de série valide.
2. Le produit est assorti d'une garantie d'une durée de 24 mois à compter de la date d'achat d'origine.
3. Pendant la période de garantie, vous avez droit à une réparation gratuite ou au remplacement des pièces en cas de défauts de matériaux ou de fabrication du produit. Cependant, si les dommages sont dus à une utilisation abusive, à de la négligence, à des actes malveillants, à des accidents, à une chaleur excessive ou à une humidité excessive, à une exposition à des liquides, au sable ou à la saleté, à un fonctionnement en plein soleil, ou à une force physique excessive qui déforme ou endommage le boîtier, cela sera considéré en dehors de la garantie. Dans de tels cas, vous pouvez toujours faire réparer ou remplacer le produit, mais des frais minimes peuvent être facturés ou nous pouvons vous demander de couvrir les frais d'expédition.
4. La garantie sera automatiquement annulée si le produit est modifié, trafiqué ou réparé par un tiers non autorisé.
5. Vous devez fournir une preuve d'achat, qui peut inclure la facture d'origine ou un numéro de série valide.

Nonostante quanto contenuto in questo documento, KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) non sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terze parti per danni, perdite, responsabilità o mancata erogazione di servizi in virtù di questa garanzia, in relazione ad atti, omissioni o negligenza da parte di qualsiasi tecnico, dipendente o contraente indipendente di KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) relativamente all'adempimento o presunto adempimento di qualsiasi obbligo in base a questa garanzia.

KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) o i suoi agenti o rappresentanti non saranno responsabili per alcuna perdita, lesione o danno, inclusi danni consequenziali, lesioni o danni derivanti direttamente o indirettamente dal servizio, dalla consegna o dall'uso del prodotto.

Términos y condiciones de garantía

Questa garanzia garantisce che questo prodotto vi venga consegnato privo di difetti nei materiali e nella manodopera. Avete diritto a questa garanzia, soggetta alle seguenti condizioni:

1. Questa garanzia mondiale è applicabile solo all'acquirente originale e ai prodotti con una valida prova d'acquisto o numero seriale.
2. Il prodotto è dotato di una garanzia che dura per 24 mesi dalla data di acquisto originale.
3. Durante il periodo di garanzia, hai diritto a una riparazione gratuita o alla sostituzione di parti a causa di difetti nei materiali o nella lavorazione del prodotto. Tuttavia, se i danni sono causati da un uso improprio, negligenza, atti maliziosi, incidenti, eccesso di calore o umidità, esposizione a liquidi, sabbia o sporco, funzionamento alla luce diretta del sole o eccessiva forza fisica che deforma o danneggia il case, sarà considerato al di fuori del campo di applicazione della garanzia. In tali casi, puoi comunque far riparare o sostituire il prodotto, ma potremmo addebitarti una piccola tariffa o chiederti di coprire i costi di spedizione.
4. La garanzia verrà automaticamente annullata se il prodotto viene modificato, manomesso o riparato da terze parti non autorizzate.
5. Devi fornire una prova d'acquisto, che potrebbe includere la fattura originale o un numero seriale valido.

Nonostante quanto contenuto in questo documento, KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) non sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terze parti per danni, perdite, responsabilità o mancata erogazione di servizi in virtù di questa garanzia, in relazione ad atti, omissioni o negligenza da parte di qualsiasi tecnico, dipendente o contraente indipendente di KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) relativamente all'adempimento o presunto adempimento di qualsiasi obbligo in base a questa garanzia.

KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) o i suoi agenti o rappresentanti non saranno responsabili per alcuna perdita, lesione o danno, inclusi danni consequenziali, lesioni o danni derivanti direttamente o indirettamente dal servizio, dalla consegna o dall'uso del prodotto.

Términos y condiciones de garantía

Esta garantía garantiza que este producto se le entregará libre de defectos de materiales y mano de obra. Usted tiene derecho a esta garantía, sujeta a los siguientes términos y condiciones:

1. Esta garantía mundial solo se aplica al comprador original y a los productos con un comprobante de compra o número de serie válido.
2. El producto viene con una garantía que tiene una duración de 24 meses a partir de la fecha de compra original.
3. Durante el período de garantía, tiene derecho a reparación o reemplazo gratuito de piezas debido a defectos en los materiales o mano de obra del producto.
Sin embargo, si el daño es causado por mal uso, negligencia, actos malintencionados, accidentes, calor o humedad excesivos, exposición a líquidos, arena o suciedad, operación a la luz solar directa o fuerza física excesiva que deforme o dañe la carcasa, se considerará fuera del alcance de la garantía. En tales casos, aún puede reparar o reemplazar el producto, pero es posible que le cobremos una pequeña tarifa o le pidamos que cubra los costos de envío.
4. La garantía quedará automáticamente anulada si el producto es modificado, manipulado o reparado por un tercero no autorizado.
5. Deberá proporcionar un comprobante de compra, que puede incluir la factura original o un número de serie válido.

Sin perjuicio de lo contenido en este documento, KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) no será responsable ante el usuario ni ante ningún tercero por ningún daño, pérdida, responsabilidad o falta de prestación de cualquier servicio bajo esta garantía con respecto a cualquier acto, omisión o negligencia de cualquier técnico, empleado o contratista independiente de KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) en relación con el desempeño o el supuesto desempeño de cualquier obligación bajo esta garantía.

KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) o sus agentes o representantes no serán responsables de ninguna pérdida, lesión o daño, incluidas pérdidas, lesiones o daños consecuentes que surjan directa o indirectamente de o en conexión con el servicio, entrega o uso del producto.

保証の条件

この保証は、この製品が材料および手工芸の欠陥から解放されてあなたに提供されることを保証します。あなたは、以下の条件に従うことを前提に、この保証を受ける権利があります：

1. この世界中の保証は、元の購入者および有効な購入証明書またはシリアル番号を持つ製品にのみ適用されます。
2. この製品は、元の購入日から24か月間続く保証が付いています。
3. 保証期間中、製品の材料または加工の欠陥に起因する部品の無料修理または交換の権利があります。ただし、損傷が誤った使用、怠惰、悪意のある行為、事故、過度の熱や湿度、液体、砂またはほこりへの露出、直射日光での運用、またはケースを変形または損傷させる過度の物理的な力によって引き起こされた場合、保証の対象外と見なされます。このような場合でも、製品を修理または交換できますが、小額の料金を請求することがありますし、送料を負担していただくことがあります。
4. 製品が不正確な第三者によって修正、改ざん、または修理された場合、保証は自動的に無効となります。
5. 購入証明書、元の請求書、または有効なシリアル番号を提供する必要があります。

なんらかのことに關しても、KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) は、この保証の義務を履行または履行しようとする技術者、従業員、または独立請負業者の行為、不作為、または過失に關して、ユーザーまたは第三者に対していかなる損害、損失、責任、またはサービスの提供の失敗についても責任を負いません。

KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) またはその代理人または代表者は、直接または間接的にサービス、配信、または製品の使用に起因するいかなる損失、傷害、または損害、包括的な損害、傷害、または損害についても責任を負いません。

Federal Communications Commission (FCC) Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modification: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Notes: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canada Statement

This device complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage,
 - (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Declaration of Conformity

Hereby, KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) declares that this equipment is in compliance with the following Directives: 2014/30/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address <https://www.kiwidesign.com>

Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd
Room 1003-05, Jingxing Haishang Building, 91 Guiwan 3rd Rd.,
Nanshan St., Shenzhen, Guangdong, China 518000

The following importer is the responsible party (for EU matters only):
EC REP SERVICES SL
Calle Gran Via 49, 7 Dch. Madrid 28013 Spain

Konformitätserklärung
Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.
erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Richtlinien 2014/30/EU & 2011/65/EU erfüllt.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.kiwidesign.com>

Déclaration de Conformité

Par la présente, Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement est conforme aux Directives 2014/30/EU & 2011/65/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'EU est disponible à l'adresse suivante: <https://www.kiwidesign.com>

Dichiarazione di Conformità

Con la presente, Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle Direttive 2014/30/EU & 2011/65/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.kiwidesign.com>

Declaración de Conformidad

Por la presente, Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd. declara que este producto cumple con las Directivas 2014/30/EU & 2011/65/EU.

El texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.kiwidesign.com>

GB Declaration of Conformity

Hereby, KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.) declares that this equipment is in compliance with the following Directives: The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 & Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.kiwidesign.com>

The following importer is the responsible party (for UK matters only):
EVATOST CONSULTING LTD.
Suite 11, First Floor, Moy Road Business Centre, Taffs Well, Cardiff,
Wales, CF15 7QR

The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive Statement



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es an der jeweiligen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

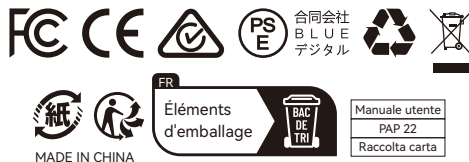
Este símbolo indica que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Personal Data (Privacy) Ordinance

The information which you have provided to us will be used by KIWI design (Shenzhen hongjiantou Technology Co., Ltd.) in providing services to you in relation to this warranty, and will at all times be governed by the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance of People's Republic of China. Please note the following:

1. The personal data supplied by you will be used for the purpose of:
 - a. Maintaining our records relating to you and your purchases, in order that we may provide maintenance, warranty or other services to you;
 - b. Sending you information relevant to your products and advertising and promotional materials;
 - c. Determining any amounts of money payable from you;
 - d. Any other purposes thereto.
2. Data held by us relating to you will be kept confidential, but we may from time to time provide such information to:
 - a. Any government or statutory authority;
 - b. Any other person with a duty of confidentiality to KIWI design (Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.).

3. Under and in accordance with the terms of the ordinance, you have the right to:
 - a. Check whether we hold data about you and access that data;
 - b. Require us to correct any data relating to you that is inaccurate;
 - c. Ascertain our policies and practices relating to data and to be informed of the kind of personal data held by us;
 - d. Require us not to disclose your personal data to any third party without your specific approval.



Browse User Manuals by Product here, www.kiwidesign.com

©2023 Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd.. All rights reserved. KIWI design, KIWI design logo, and "Make Things Better" are trademarks or registered trademarks of Shenzhen Hongjiantou Technology Co., Ltd. and/or affiliated companies in the United States or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners.

Customer Service

We hope you never have the need, but if you do,
our service is friendly and hassle-free.



30-day
money-back
guarantee



2-year
warranty



Lifetime
user support

Model: Q31-2.2

Product Name: Comfort Head Strap

✉ : customerservice@kiwidesign.com

✂ : [@KIWIIdesign_shop](#)

f : [@KIWIIdesignOfficial](#)

🎵 : [@kiwidesign_official](#)

🌐 : www.kiwidesign.com

Edition: 20231208